

Enquête sur les départs aériens des visiteurs au Canada

English version available

REG NOLISÉ

Confidentiel une fois rempli.

Statistique Canada mène présentement une enquête sur les voyages entre le Canada et les pays étrangers. Nous aimerions obtenir des renseignements sur votre voyage au Canada. Les renseignements recueillis par cette enquête dont la participation est volontaire sont utilisés par les membres de l'industrie touristique canadienne et par différents organismes gouvernementaux afin de mieux vous comprendre et de mieux vous servir, le public voyageur. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Nous serions reconnaissants si vous acceptiez de prendre 10 à 15 minutes de votre temps afin de remplir ce questionnaire. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à demander au représentant de Statistique Canada. Une fois rempli, veuillez lui remettre le questionnaire.

Vos renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C., 1985, c. S-19) et demeureront strictement confidentiels. Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR LE VOYAGE

1. Dans quel pays habitez-vous?

Pays : Australie France Inde Corée du Sud Autre - précisez : _____

Brésil Allemagne Japon Taiwan

États-Unis Chine Hong Kong Mexique Royaume-Uni

Si aux États-Unis, précisez l'état et le code postal _____ Code postal _____

2. Voyagez-vous en tant que membre d'un équipage ou d'un corps militaire ou diplomatique?

Non Oui → Veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.

3. Êtes-vous en transit vers ou d'un autre pays sans avoir traversé un poste de Douanes Canada?

Non Oui → Veuillez retourner le questionnaire à notre représentant.

4. Où et quand êtes-vous entré au Canada?

Nom du poste-frontière canadien ou de l'aéroport canadien _____ Date J J M M A A A A

5. De quel aéroport quittez-vous le Canada?

Aéroport international d'Halifax Aéroport international d'Ottawa Aéroport international de Vancouver

Aéroport international Trudeau, Montréal Aéroport international de Winnipeg Autre aéroport - précisez : _____

Aéroport international Pearson, (Terminal 1), Toronto Aéroport international d'Edmonton

Aéroport international Pearson, (Terminal 3), Toronto Aéroport international de Calgary

6. Quand quittez-vous le Canada? _____

J J M M A A A A

Cette enquête pose des questions sur les dépenses faites au cours de ce voyage, incluant le transport, la nourriture, les boissons, le divertissement et les autres achats.

7. En vous incluant, pour combien de personnes (ayant voyagé ensemble) pouvez-vous déclarer les dépenses pour ce voyage? ...

Aux fins de l'enquête, ces personnes représentent votre **groupe de voyage**. Veuillez déclarer les dépenses pour ces personnes tout au long du questionnaire.

8. Commençant par vous-même, veuillez indiquer l'âge et le sexe de chaque membre de votre groupe de voyage. (Si la personne est âgée de moins d'un an, rappez zéro pour son âge).

	Âge	Masculin	Féminin		Âge	Masculin	Féminin		Âge	Masculin	Féminin
Personne 1	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 5	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 9	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personne 2	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 6	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 10	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personne 3	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 7	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 11	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personne 4	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 8	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Personne 12	□□	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

9. Quelle a été la raison principale pour laquelle votre groupe de voyage est venu au Canada? Cochez une case seulement.

Être en transit vers d'autres pays et avoir traversé un poste de Douanes Canada

Pour des raisons personnelles

Agrément/vacances

Pour visiter des amis ou de la parenté

Faire des achats / magasiner

Assister à un congrès, une conférence ou une foire commerciale (comme un club, association ou passe-temps)

Faire des études

Pour des raisons médicales ou de santé

Pour des raisons d'ordre religieux

Pour une autre raison personnelle - précisez : _____

Pour affaires ou pour des raisons liées au travail

Pour se rendre au travail

Pour des réunions, ventes ou des appels de service de routine

Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale

Pour des raisons militaires ou diplomatiques

Pour travail saisonnier

Pour toute autre raison liée au travail - précisez : _____

TRANSPORT POUR ENTRER AU CANADA

10. Pour ce voyage, quel moyen de transport votre groupe de voyage a-t-il utilisé pour **entrer au Canada**? *Cochez une case seulement.*

- | | | | | |
|--|---|-------------------------------|---|----------------------------------|
| <input type="radio"/> Avion commercial | <input type="radio"/> Automobile louée | <input type="radio"/> Autobus | <input type="radio"/> Paquebot de croisière | <input type="radio"/> Traversier |
| <input type="radio"/> Avion privé | <input type="radio"/> Automobile privée | <input type="radio"/> Train | <input type="radio"/> Bateau privé | <input type="radio"/> Autre |

11. Si vous avez utilisé un moyen de transport commercial (avion, autobus, train ou bateau) pour **entrer au Canada**, veuillez indiquer :

a) Le nom du transporteur

b) Le numéro de vol (pour les voyages en avion seulement)

12. Lorsque votre groupe de voyage est **entré au Canada**, de quel pays est-il directement venu (à l'exception des escales aux aéroports)?

Pays

Si aux États-Unis, précisez l'état

13. À votre **entrée au Canada**, êtes-vous arrivé...

- des États-Unis seulement directement d'un pays autre que les États-Unis d'un autre pays via les États-Unis

TRANSPORT POUR QUITTER LE CANADA

14. Pour votre vol de **départ du Canada**, veuillez indiquer le nom de la compagnie d'aviation et le numéro de vol:

a) Le nom de la compagnie d'aviation

b) Le numéro de vol

15. Vers quelle destination votre groupe de voyage se dirigera-t-il immédiatement après avoir **quitté le Canada** (à l'exception des escales aux aéroports)?

Pays

Si aux États-Unis, précisez l'état

16. À votre **départ du Canada**, irez-vous...

- vers les États-Unis seulement directement vers un pays autre que les États-Unis vers un autre pays via les États-Unis

VOYAGES À FORFAIT OU TOUT COMPRIS

17. Veuillez remplir cette section **si une partie de votre voyage** comprenait un forfait pour lequel vous avez payé un prix pour une combinaison de services de transport, d'hébergement et de repas.

a) Veuillez indiquer le type de forfait que vous avez pris. Cochez toutes les cases pertinentes.

- Croisière - Nom du croisiériste :
- Circuit accompagné
- Forfait tout compris
- Excursion d'aventure
- Forfait villégiature

b) Lequel (lesquels) des items suivants était(ent) inclus dans le prix que vous avez payé? Cochez toutes les cases pertinentes.

- Transport commercial **pour entrer et quitter** le Canada (avion, autobus, train, bateau)
- Transport au Canada
- Hébergement
- Loisirs et divertissements
- Repas et/ou boissons
- Autre - précisez :

c) Combien de nuits étaient incluses dans la partie forfait de votre voyage?

d) Combien le forfait a-t-il coûté? (Total pour votre groupe de voyage)

,00 → **Devise utilisée pour rapporter les dépenses du forfait (si différente du \$CAD) :**

Dollar américain Euro Yuan chinois Peso mexicain

Yen japonais Dollar australien Livre sterling

Autre devise :

e) Si **votre groupe de voyage** a pris une croisière, quel montant avez-vous dépensé **sur le paquebot qui n'était pas compris dans le prix du forfait**? (inclure les excursions, les boissons, les pourboires, les photos, les cadeaux)

,00 → **Devise utilisée pour rapporter les dépenses du forfait (si différente du \$CAD) :**

Dollar américain Euro Yuan chinois Peso mexicain

Yen japonais Dollar australien Livre sterling

Autre devise :

TARIF DE TRANSPORT POUR ENTRER ET QUITTER LE CANADA

18. Quels étaient les tarifs de transport commerciaux pour votre groupe de voyage pour **entrer et/ou quitter** le Canada?

Exclure les frais de transport commerciaux comprises dans le prix du forfait déclaré à la question 17.

	Total payé pour le groupe de voyage	→	
a) Tarif aller-retour	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		,00
b) Tarif aller simple :			
Tarif pour entrer au Canada	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		,00
Tarif pour quitter le Canada	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		,00

**Devise utilisée pour rapporter le(s) tarif(s)
(si différente du \$CAD) :**

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Dollar américain | <input type="radio"/> Euro |
| <input type="radio"/> Yuan chinois | <input type="radio"/> Peso mexicain |
| <input type="radio"/> Yen japonais | <input type="radio"/> Dollar australien |
| <input type="radio"/> Autre devise : | <input type="radio"/> Livre sterling |

↳

c) Type de tarif utilisé? *Cochez toutes les cases pertinentes.*

- Première classe Classe affaire Classe économique Transport nolisé Programme voyage-récompenses

VOYAGE(S) PENDANT VOTRE SÉJOUR AU CANADA

19. Pour ce voyage, quel(s) moyen(s) de transport votre groupe de voyage a-t-il utilisé pour vous déplacer **au Canada**?
Cochez toutes les cases pertinentes.

- Avion commercial Automobile louée Autobus Paquebot de croisière Traversier
 Avion privé Automobile privée Train Bateau privé Autre

20. Pendant votre séjour **au Canada**, quel(s) endroit(s) le groupe de voyage a-t-il visité?

Veillez indiquer tous les endroits où vous avez passé une nuit ou plus, et les principaux endroits visités en une seule journée.

Nom des villes visitées et nom des provinces ou territoires visités (en lettres moulées)	Nombre de nuits (indiquez « 0 » si visite de même jour)	Type d'hébergement utilisé? <i>Cochez toutes les cases pertinentes.</i>					
		Hôtel	Motel	Domicile d'amis ou de parents	Terrain de camping	Chalet	Autre
Ville : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Province/Territoire : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ville : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Province/Territoire : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ville : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Province/Territoire : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ville : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Province/Territoire : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ville : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Province/Territoire : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

21. Au sein du **groupe de voyage**, quelqu'un possède-t-il(elle) certaines des installations d'hébergement utilisées pendant ce voyage (incluant les plans de multipropriété)?

- Oui Non

